31968R0827

L 151/16 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1968.6.30.

# A TANÁCS 827/68/EGK RENDELETE

## (1968. június 28.)

## egyes, a Szerződés II. mellékletében felsorolt termékek piacának közös szervezéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 42. és 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel számos, a szerződés II. mellékletében felsorolt termékre vonatkozóan már létrejött, vagy hamarosan létrejön különleges szabályozási rendszert magában foglaló közös piacszervezés; mivel a piacok közös szervezése keretében megfelelő rendelkezéseket is el kell fogadni az említett mellékletben felsorolt összes egyéb termék egységes piacának létrehozása céljából;

mivel ennek az egységes piacnak a létrehozása maga után vonja egy, a Közösség külső határai mentén működő egységes kereskedelmi rendszer bevezetését; mivel e rendszer lényege a közös vámtarifa teljes alkalmazása és a kereskedelem liberalizációja;

mivel azonban kivételes körülmények között a közös vámtarifa alkalmazásából származó védelem hiányosnak bizonyulhat; mivel az ilyen esetekben – hogy a közösségi piac ne maradjon védelem nélkül az ebből adódó zavarokkal szemben, miután a korábban fennálló behozatali akadályok megszűntek – a Közösség számára lehetővé kell tenni, hogy minden szükséges intézkedést haladéktalanul megtegyen;

mivel az összes kérdéses termék egységes piacának létrehozása magában foglalja a belső közösségi határoknál minden, e termékek szabad mozgását gátló akadály megszüntetését;

mivel ezen egységes piac létrehozását egyes támogatások nyújtása veszélyeztetné; mivel ezért az e rendelet hatálya alá tartozó termékek esetében alkalmazni kell a Szerződés azon rendelkezéseit, amelyek lehetővé teszik a tagállamok által nyújtott támogatások elbírálását és azon támogatások tilalmát, amelyek összeegyeztethetetlenek a közös piaccal;

mivel a javasolt intézkedések végrehajtásának megkönnyítése céljából rendelkezni kell a tagállamok és a Bizottság között egy irányítóbizottság keretében történő szoros együttműködést létrehozó eljárásról;

mivel a tagállamokban jelenleg hatályban lévő rendszerről az e rendelet által létrehozott rendszerre történő fokozatos áttérést a lehető legkedvezőbb körülmények között kell megvalósítani; mivel e célból átmeneti intézkedések válhatnak szükségessé;

mivel az e rendelet hatálya alá tartozó termékek piaca közös szervezésének ugyanakkor megfelelően figyelembe kell vennie a Szerződés 39. és 110. cikkében meghatározott célokat;

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az e rendelet által létrehozott közös piacszervezés a mellékletben felsorolt termékekre vonatkozik.

*2. cikk*

(1) A közös vámtarifát a társulási megállapodások előírásainak sérelme nélkül 1968. július 1-jétől kell alkalmazni.

(2) Ha ez a rendelet másként nem rendelkezik, és kivéve azon eltérések esetét, amelyekről a Tanács a Bizottság javaslata alapján a Szerződés 43. cikkének (2) bekezdésében meghatározott szavazási eljárás szerint határoz, valamint a mellékletben felsorolt termékekre vonatkozó nemzetközi megállapodásokból származó kötelezettségekre is figyelemmel, a harmadik országokkal folytatott kereskedelemben tilos:

– a vámokkal azonos hatású díjak kivetése, és

– a Luxemburgi Nagyhercegségről szóló jegyzőkönyv rendelkezéseire is figyelemmel, mennyiségi korlátozás vagy azzal azonos hatású intézkedés alkalmazása.

*3. cikk*

(1) Ha a mellékletben felsorolt egy vagy több termék közösségi piacán a behozatal vagy a kivitel miatt súlyos zavarok merülnek fel, vagy az adott piacon olyan zavarok felmerülése fenyeget, amelyek veszélyeztethetik a Szerződés 39. cikkében meghatározott célokat, akkor megfelelő intézkedések alkalmazhatók a harmadik országokkal folytatott kereskedelemben mindaddig, amíg az ilyen zavar vagy annak veszélye meg nem szűnik.

A Tanács – a Bizottság javaslata alapján a Szerződés 43. cikkének (2) bekezdésében megállapított szavazási eljárásnak megfelelően – elfogadja e cikk alkalmazásának részletes szabályait, és meghatározza azokat az eseteket, amikor – illetve azokat a korlátokat, amelyeken belül – a tagállamok védintézkedéseket tehetnek.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett helyzet bekövetkezik, a Bizottság valamely tagállam kérelmére vagy saját kezdeményezésére dönt a szükséges intézkedésekről; az intézkedésekről értesíteni kell a tagállamokat, és az intézkedéseket haladéktalanul alkalmazni kell. Amennyiben a Bizottsághoz kérelem érkezik valamely tagállamtól, a Bizottságnak a kérelem kézhezvételét követő huszonnégy órán belül döntést kell hoznia.

(3) A Bizottság által hozott intézkedéseket bármelyik tagállam az azok közlését követő három munkanapon belül a Tanács elé terjesztheti. A Tanács haladéktalanul összeül. A Tanács a Szerződés 43. cikkének (2) bekezdésében meghatározott szavazási eljárásnak megfelelően eljárva módosíthatja vagy hatályon kívül helyezheti a kérdéses intézkedéseket.

*4. cikk*

(1) A Közösségen belüli kereskedelemben tilos:

– a vámok vagy azokkal azonos hatású díjak kivetése,

– a Luxemburgi Nagyhercegségről szóló jegyzőkönyv rendelkezéseire is figyelemmel, mennyiségi korlátozás vagy azzal azonos hatású intézkedés alkalmazása,

– a Szerződés 44. cikkének alkalmazása.

(2) Azok a mellékletben szereplő termékek, amelyeket olyan termékekből állítottak elő vagy nyertek, amelyek nincsenek a Szerződés 9. cikke (2) bekezdésében vagy a 10. cikke (1) bekezdésében meghatározott helyzetben, a Közösségen belül nem bocsáthatók szabad forgalomba.

*5. cikk*

A mellékletben felsorolt termékek előállítására és kereskedelmére vonatkozóan a Szerződés 92., 93. és 94. cikkét kell alkalmazni.

*6. cikk*

Amennyiben az ebben a cikkben megállapított eljárásra történik hivatkozás, akkor a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 1967. június 13-i 120/67/EGK tanácsi rendelet [1] 26. cikkében megállapított eljárást, vagy a mezőgazdasági termékek piacának közös szervezéséről szóló egyéb rendeletekben megállapított egyéb hasonló eljárást kell alkalmazni. A Tanács – a Bizottság javaslata alapján a Szerződés 43. cikkének (2) bekezdésében meghatározott szavazási eljárásnak megfelelően – minden egyes termékre vonatkozóan egy irányítóbizottságot jelöl ki.

*7. cikk*

Ezt a rendeletet olyan módon kell alkalmazni, hogy ugyanakkor megfelelő mértékig figyelembe kell venni a Szerződés 39. és 110. cikkében meghatározott célokat.

*8. cikk*

Ezt a rendeletet azon közösségi rendelkezések sérelme nélkül kell alkalmazni, amelyeket azzal a céllal fogadtak el vagy fognak elfogadni, hogy a mellékletben felsorolt és kifejezetten a szaporítás céljára szánt egyes termékek előállításának technikai vagy genetikai szintje fenntartására vagy javítására irányuló tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket harmonizálják.

*9. cikk*

Amennyiben átmeneti intézkedések szükségesek a tagállamokban jelenleg hatályban lévő rendszerről az e rendelet által létrehozott rendszerre történő fokozatos áttérés megkönnyítése céljából, különösen, ha e rendszernek az előírt időpontban történő bevezetése egyes termékekre vonatkozóan lényeges nehézségeket okoz, az ilyen intézkedéseket a 6. cikkben meghatározott eljárás szerint kell elfogadni. Ezek az intézkedések legkésőbb 1969. június 30-ig alkalmazhatók.

*10. cikk*

Ez a rendelet 1968. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1968. június 28-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

E. FAURE

[1] HL 117., 1967.6.19., 2269/67. o.

*MELLÉKLET*

| Közös vámtarifa | Árumegnevezés |
|---|---|
| ex 1.1 | Élő ló, szamár, lóöszvér (muli) és szamáröszvér, a vágásra szánt ló kivételével |
| 1.2 | Élő szarvasmarhafélék, |
| | A. Háziasított fajták |
| | I. Fajtatiszta tenyészállat [a] |
| | B. Más |
| 1.3 | Élő sertés: |
| | A. Háziasított fajták |
| | I. Fajtatiszta tenyészállat [a] |
| | B. Más |
| 1.4 | Élő juh és kecske: |
| | A. Háziasított fajták |
| | I. Juh |
| | (a) Fajtatiszta tenyészállat [a] |
| | II. Kecske |
| | B. Más |
| 1.6 | Más élő állat |
| 2.1 | A 01.01–01.04 vámtarifaszám alá tartozó állatok húsa és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermé ke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva: |
| | A. Hús: |
| | ex I. Szamár, lóöszvér és szamáröszvér húsa |
| | II. Szarvasmarhafélék húsa: |
| | (b) más |
| | III. Sertéshús: |
| | (b) más |
| | ex IV. más hús, kivéve a juh- és bárányhúst: |
| | B. Belsőségek: |
| | I. Ló, szamár, lóöszvér és szamáröszvér belsősége |
| | ex II. A nem háziasított szarvasmarhafélék és sertések belsősége |
| | ex III. Más, kivéve a nem gyógyszeripari termékek gyártására szánt juhbelsőséget |

| Közös vámtarifa | Árumegnevezés |
|---|---|
| 2.4 | Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva |
| 2.6 | Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve (a baromfimáj kivételével): |
| | C. Más |
| | ex II. Más, kivéve a háziasított juh húsát, vágási melléktermékét és belsőségét |
| 4.5 | Madártojás és tojássárgája frissen, szárítva vagy másképpen tartósítva, édesítve is: |
| | A. Tojás héjában, frissen vagy tartósítva |
| | II. Más tojások |
| | B. Tojás héj nélkül, tojássárgája: |
| | II. Más |
| 5.4 | Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben vagy darabban |
| ex 5.15 B | Másutt nem említett állati termék; az I. Árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat |
| ex 7.5 | Szárított hüvelyes zöldség, kifejtve, hántolva és felesen is, a vetésre szánt kivételével |
| ex 7.6 | Csicsóka és más hasonló, magas inulintartalmú termékek, édesburgonya, szárítva vagy szeletelve, szágóbél |
| ex 8.1 | Datolya, mangó, mangosztán, avokádó, guajava, kókuszdió; brazildió, kesudió, frissen vagy szárítva, héjastól is |
| 9. árucsoport | Tea és fűszerek, a matétea kivételével |
| 11.3 | Liszt a 7.5 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségből |
| 11.4 | Liszt a 8. árucsoport valamelyik vámtarifaszáma alá tartozó gyümölcsből |
| 11.8 B | Inulin |
| 12.7 | Növény és növényrész, fa, bokor, cserje vagy egyéb növény része (beleértve a magot és a gyümölcsöt is), elsősorban illatszer, gyógyszer, rovarirtó szer, gombaölő szer vagy hasonlók gyártására; frissen vagy szárítva, egészben, vágva, zúzva, őrölve vagy porítva is |
| 12.8 | Szentjánoskenyér, frissen vagy szárítva, őrölve is, de további feldolgozás nélkül; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék |
| 12.9 | Gabonaszalma és -pelyva nyersen vagy vágva, de további feldolgozás nélkül |
| ex 12.10 | Mangold, karórépa, takarmányrépa; széna, lucerna, lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfürt, bükköny és hasonló takarmánynövény, a dehidratált zöldtakarmány lisztje kivételével |
| ex 15.2 | Kecskefaggyú (beleértve az első lét) |
| 15.3 | Zsírsztearin, oleosztearin és faggyúsztearin, zsírolaj, oleoolaj és faggyúolaj, nem emulgeálva, nem keverve, illetve más módon nem elkészítve |

| Közös vámtarifa | Árumegnevezés |
|---|---|
| ex16.1 | Kolbász és hasonló termékek húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy állati vérből, kivéve a sertés, a szarvasmarhafélék vagy juh húsát, vágási melléktermékét vagy belsőségét tartalmazókat |
| ex 16.2 | Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék vagy belsőség: |
| | ex A. Májból — a sertés-, szarvasmarha- vagy juhmájból készült kivételével |
| | ex B. Más, kivéve a baromfi, sertés, szarvasmarhafélék vagy juh húsát tartalmazókat |
| 16.3 | Kivonat és lé húsból |
| 18.1 | Kakaóbab egészben vagy törve, nyersen vagy pörkölve |
| 18.2 | Kakaóhéj, kakaóhártya, kakaóbőr és más kakaóhulladék |
| 22.7 | Más erjesztett ital (pl.: almabor, körtebor, mézbor) |
| 23.1 A | Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt és dara húsból, vágási melléktermékből és belsőségből |
| ex 23.2 | Hüvelyes zöldségek szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék |
| ex 23.3 | Sör és szeszgyártási maradék, melléktermék és hulladék; keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló maradék |
| 23.6 | Illatok takarmányozására szolgáló, másutt nem említett növényi eredetű termék |
| | ex A. Makk és vadgesztenye, gyümölcstörköly vagy gyümölcsseprő, a szőlőtörköly és szőlőseprő kivételével |
| | ex B. Más |
| 23.7 | Édesített takarmány; állatok takarmányozására szolgáló egyéb készítmény: |
| | A. Hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldat |
| | ex B. Más, kivéve a 17.2 B. és 17.5 B. vámtarifaalszám alá tartozó szőlőcukrot vagy szőlőcukorszirupot tartalmazó termékeket, és a keményítőt (amidont) vagy tejtermékeket1 tartalmazó termékeket [1] |

((a)) Az e vámtarifa-alszám alá történő besorolás az illetékes hatóságok által később meghatározandó feltételektől függ.

[1] A 23.7 B alszám értelmezésében a „tejtermékek” a 4.1, 4.2, 4.3, 4.4 vámtarifaszám és a 17.2 A. és 17.5 A. vámtarifaalszám alá tartozó termékeket jelenti.